

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 1^{er} qui produit ses effets le 1^{er} janvier 1997.

Art. 4. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 25 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1997.

Art. 4. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

F. 99 — 2637

[99/16172]

18 MAI 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 août 1996 déterminant les compensations relatives à des baisses de certains taux de conversion agricoles

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 décembre 1970 portant approbation de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions financières des Etats membres par des ressources propres aux Communautés;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983 et par la loi du 29 décembre 1990;

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole, modifiée par la loi du 26 décembre 1956;

Vu la loi organique du 27 décembre 1990 créant des Fonds budgétaires, modifiée par la loi du 24 décembre 1993;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} septembre 1955 chargeant le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions de fixer le montant et les conditions des cotisations du Fonds agricole;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1996 déterminant les compensations relatives à des baisses de certains taux de conversion agricoles, modifié par l'arrêté royal du 30 octobre 1996;

Vu le règlement (CE) n° 1527/95 du Conseil du 29 juin 1995 déterminant les compensations relatives à des baisses des taux de conversion agricoles pour certaines monnaies;

Vu le règlement (CE) n° 2921/95 de la Commission du 18 décembre 1995 déterminant les modalités d'application des compensations relatives à des baisses de certains taux de conversion agricoles, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1481/96 du 26 juillet 1996;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 10 novembre 1995;

Vu l'accord de la Commission européenne du 9 août 1996;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il est nécessaire de prendre sans retard des mesures de compensation pour les pertes de revenu résultant de la réduction des taux de conversion agricoles et de se conformer aux règlements visés au préambule;

N. 99 — 2637

[99/16172]

18 MEI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1996 tot vaststelling van de compenserende steun in verband met de verlaging van bepaalde landbouwmrekeningskoersen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 december 1970 houdende goedkeuring van het besluit d.d. 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende vervanging van de financiële bijdragen van de lidstaten door eigen middelen van de Gemeenschappen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983 en bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de wet van 29 juli 1955 tot oprichting van een Landbouwfonds, gewijzigd bij de wet van 26 december 1956;

Gelet op de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, gewijzigd bij de wet van 24 december 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 1955 houdende opdracht aan de Minister van Landbouw van de bevoegdheid om het bedrag en de voorwaarden van de bijdrage van het Landbouwfonds te bepalen;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1996 tot vaststelling van de compenserende steun in verband met de verlaging van bepaalde landbouwmrekeningskoersen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 oktober 1996;

Gelet op de verordening (EG) nr. 1527/95 van de Raad van 29 juni 1995 tot vaststelling van de compenserende steun in verband met de verlaging van de landbouwmrekeningskoersen voor bepaalde valuta's;

Gelet op de verordening (EG) nr. 2921/95 van de Commissie van 18 december 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen betreffende de compenserende steun in verband met de verlaging van bepaalde landbouwmrekeningskoersen, laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1481/96 van 26 juli 1996;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 10 november 1995;

Gelet op het akkoord van 9 augustus 1996 van de Europese Commissie;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat onverwijld compenserende steunmaatregelen moeten genomen worden voor de inkomensverliezen die het gevolg zijn van de verlaging van de landbouwmrekeningskoersen en om zich te schikken naar de hiervoor vermelde verordeningen;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2, § 1er, de l'arrêté royal du 4 août 1996 déterminant les compensations relatives à des baisses de certains taux de conversion agricoles sont apportées les modifications suivantes :

1° Le 2e alinéa est remplacé par la disposition suivante : « Le supplément de prime est composé de plusieurs tranches, octroyées selon les conditions énumérées ci-après :

a) une première tranche de prime d'un montant de 686 FB par Unité de Gros Bétail (UGB) pour laquelle une des primes visées au 1er alinéa a été octroyée au titre des demandes introduites en 1994;

b) une deuxième tranche de prime d'un montant de 538 FB par UGB, aux mêmes conditions que celles prévues en a);

c) un complément national de 430 BEF par UGB à la première tranche de prime aux mêmes conditions que celles prévues en a);

d) un complément national à la deuxième tranche de prime d'un montant de 405 FB par UGB pour laquelle la prime spéciale aux producteurs de viande bovine a été octroyée au titre des demandes introduites en 1994. »

2° Les 3e et 4e alinéa sont abrogés.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 20 mars 1996, à l'exception de l'article 1er, 1°, b) et c) qui produisent leurs effets le 9 août 1996 et de l'article 1er, 1°, d) qui produit ses effets le 1er décembre 1997.

Art. 3. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petits et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 4 augustus tot vaststelling van de compenserende steun in verband met de verlaging van bepaalde landbouwmrekeningskoersen worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het 2e lid wordt vervangen door de volgende bepaling : « Het premiesupplement bestaat uit meerdere gedeelten, toegekend volgens de hierna vermelde voorwaarden :

a) een eerste premiegedeelte van 685 BEF per Groot Vee Eenheid (GVE) waarvoor op grond van de in 1994 ingediende aanvragen een van de in lid 1 bedoelde premies werd toegekend;

b) een tweede premiegedeelte van 538 BEF per GVE, onder dezelfde voorwaarden als voorzien onder a);

c) een nationale aanvulling van 430 BEF per GVE bij het eerste premiegedeelte onder dezelfde voorwaarden als voorzien onder a);

d) een nationale aanvulling bij het tweede premiegedeelte van 405 BEF per GVE waarvoor op grond van de in 1994 ingediende aanvragen de speciale premie voor producenten van rundvlees werd toegekend. »

2° Het 3e en 4e lid worden opgeheven.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 20 maart 1996, met uitzondering van artikel 1, 1°, b) en c) die uitwerking hebben met ingang van 9 augustus 1996 en van artikel 1, 1°, d) dat uitwerking heeft met ingang van 1 december 1997.

Art. 3. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

F. 99 — 2638

[99/16170]

18 MAI 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 3 février 1994 relatif à la prime spéciale aux producteurs de viande bovine

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 23 décembre 1970 portant approbation de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions financières des Etats membres par des ressources propres aux Communautés;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983 et par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 3 février 1994 relatif à la prime spéciale aux producteurs de viande bovine, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 3 mai 1996;

Vu l'arrêté ministériel du 3 février 1994 relatif à la prime spéciale aux producteurs de viande bovine, modifié par l'arrêté ministériel du 6 mai 1996;

Vu le règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2634/97 du 18 décembre 1997;

N. 99 — 2638

[99/16170]

18 MEI 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 3 februari 1994 betreffende de speciale premie voor producenten van rundvlees

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 23 december 1970 houdende goedkeuring van het besluit d.d. 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de lidstaten door eigen middelen van de Gemeenschappen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983 en bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1994 betreffende de speciale premie voor producenten van rundvlees, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 mei 1996;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 februari 1994 betreffende de speciale premie voor producenten van rundvlees, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 6 mei 1996;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees, laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2634/97 van 18 december 1997;